

REGIONE DEL VENETO



ULSS9
SCALIGERA

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

CARTA DEI SERVIZI

UNITÀ OPERATIVA SEMPLICE DIPARTIMENTALE DI
ONCOLOGIA



DIRETTORE: DOTT.SSA MARTA MANDARÀ
COORDINATORE INFERMIERISTICO: RAFFAELE TREGNAGHI

Via Circonvallazione 1, San Bonifacio

Tel. 045 6138577 - *e-mail:*
dhoncologico@aulss9.veneto.it

ÉQUIPE

Équipe Medica

Dirigente Medico	Area di specializzazione
Dott.ssa Elvira Rampello <i>e-mail:</i> elvira.rampello@aulss9.veneto.it	Neoplasie apparato gastro-intestinale, del torace, della tiroide e cerebrali
Dott.ssa Cecilia Vicentini <i>e-mail:</i> cecilia.vicentini@aulss9.veneto.it	Neoplasie apparato uro-genitale, del torace e del testa-collo
Dott.ssa Elisabetta Grego <i>e-mail:</i> elisabetta.grego@aulss9.veneto.it	Neoplasie della mammella e ginecologiche, neoplasie della cute incluso melanoma
Dott.ssa Micaela Lenotti <i>e-mail:</i> micaela.lenotti@aulss9.veneto.it	<i>Follow-up</i> oncologici
Dott.ssa Giulia Bega <i>e-mail:</i> giulia.bega@aulss9.veneto.it	Ematologia e onco-ematologia
Dott.ssa Virginia Vicenzi <i>e-mail:</i> virginia.vicenzi@aulss9.veneto.it	Genetista (onco-genetica)

Équipe psicologica:

Dott.ssa Sara Stevan - *e-mail:* sara.stevan@aulss9.veneto.it

Équipe infermieristica:

Lara Faltracco

Nadia Gechele

Sabrina Grezzani

Stefania Magnabosco

Flavia Soprana

Segreteria:

Stefania Pasetto

Nadia Tadiello

Giovanni Zanini

ATTIVITÀ

L'UOC di Oncologia Medica è dedicata alla cura del paziente affetto da neoplasia (solida ed ematologica), in tutti gli stadi questa si presenti o possa evolvere.

A seconda dello stadio, dell'istotipo, delle condizioni generali del paziente, delle malattie concomitanti, l'intento è prendersi carico della persona cercando di garantire la migliore qualità di vita applicando i trattamenti diretti contro la neoplasia e tutte le terapie complementari e di supporto a disposizione.

Il paziente è seguito dall'*équipe* medico-infermieristica con le migliori competenze specifiche in un ambiente e con atteggiamento *patient friendly*.

L'assistenza al paziente viene erogata in regime ambulatoriale, in modo da ridurre al minimo il distacco dalla famiglia e dall'attività lavorativa. Il ricovero in ambiente ospedaliero viene attuato solamente nelle situazioni in cui questo si renda indispensabile,

ma non per la somministrazione di trattamenti antitumorali o per procedure diagnostiche/stadiative.

Vision: Assistere i pazienti e adottare protocolli clinici innovativi, condotti secondo le norme della *Good Clinical Practice*.

Obiettivi:

- Fornire al paziente trattamenti *state of the art*
- Gestione efficace dei rischi
- Favorire la continuità terapeutica
- Coinvolgere il paziente e i familiari (in accordo con il volere del paziente) nei processi diagnostico-terapeutici
- Coinvolgere il medico di famiglia favorendo il colloquio telefonico/via *e-mail*
- Favorire il lavoro d'*équipe* (medico; infermieristica; medico-infermieristica)
- Stimolare l'aggiornamento continuo

SERVIZI OFFERTI

L'UOSD di Oncologia offre i seguenti servizi:

- Visita oncologica ed ematologica (prima visita e visite successive)
- Infusione di terapia oncologica specifica (chemioterapia, ormonoterapia, *target therapy*, immunoterapia)
- Infusione di bisfosfonati
- Infusione di terapia di supporto e sintomatica (idratazione, somministrazione di elettroliti, antidolorifici e.v., steroidi ecc.)
- Impianto di PICC (cateteri centrali inseriti per via periferica)
- Biopsia osteo-midollare
- Paracentesi
- Programmazione di impianto accessi venosi e periferici

MODALITÀ DI ACCESSO

L'UOSD di Oncologia si avvale della collaborazione di 6 medici, 6 infermieri; per quanto riguarda la struttura, dispone di 5 ambulatori, 7 postazioni per terapia, 1 sala terapia, 2 sale d'attesa e 1 segreteria.

L'UOSD di Oncologia si trova all'attesa 12, percorso viola. Il piano e comprende anche altri 4 ambulatori all'attesa 10, Il piano.

Le visite sono effettuate dal lunedì al venerdì previa prenotazione.

Per le prenotazioni di prime visite e visite di *follow-up* chiamare tramite il Cup al numero 045 24552 o rivolgersi agli sportelli dedicati alle prenotazioni presso le sedi distrettuali con impegnativa per "prima visita oncologica" o "visita oncologica di controllo".

Le terapie vengono effettuate dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle 16.00.

Per la gestione dei cateteri venosi centrali presentarsi in UOSD di Oncologia con impegnativa del medico curante dalle ore 13.00 alle 15.00, senza appuntamento.

Per i pazienti in cura e per quelli in *follow-up* per i quali dovesse rendersi necessario un ricovero in ambiente ospedaliero (tossicità da chemioterapia, eventi acuti), il medico oncologo/ematologo provvede a inviare il paziente presso il Pronto Soccorso con lettera di accompagnamento comprensiva di anamnesi e suggerimenti terapeutici.

- ATTIVITÀ LIBERO PROFESSIONALE

Prime visite e visite di *follow-up* oncologiche:

Ambulatorio all'attesa 10 percorso viola, le visite sono effettuate il mercoledì previa prenotazione.

Le prenotazioni delle visite si effettuano tramite Cup telefonando al n. 045 245223

ULTERIORI INFORMAZIONI PER GLI UTENTI

L'UOSD di Oncologia Medica fa parte della *Breast Unit* dell'Ulss 9, certificata EUSOMA dal 2016 del circuito nazionale *senonetwork*

(<https://www.senonetwork.it/centri-di-senologia/elenco-centri-di-senologia/Veneto/3-4118-64->).

In collaborazione con le associazioni di volontariato (ANDOS, Il Sorriso di Beatrice, APEO) si organizzano attività dedicate ai pazienti e ai loro familiari.

L'UOSD di Oncologia Medica applica un'organizzazione del lavoro che cerca di soddisfare i 10 requisiti per un'assistenza oncologica di qualità prescritti in modo congiunto dalla Società Europea (ESMO) e statunitense (ASCO) di Oncologia Medica:

- Diritto all'informazione

I pazienti devono ricevere un'informazione adeguata in merito alla natura della neoplasia, gli interventi possibili, i rischi e i benefici del trattamento. Questi argomenti dovrebbero essere discussi con personale sanitario qualificato e determinato a rispondere in modo diretto alle richieste dei pazienti. I pazienti devono poter conoscere i nomi, i ruoli e le qualifiche del personale responsabile della loro cura

- *Privacy*, confidenzialità e dignità del paziente

Il paziente ha il diritto al mantenimento della *privacy* per quanto riguarda la diagnosi e il trattamento. I dati clinici e altre informazioni specifiche del paziente, inclusi i dati genetici, devono essere considerate come confidenziali e non condivise, se non per motivi assistenziali o amministrativi. Qualora l'accesso alle informazioni cliniche del paziente si renda necessario a scopi di ricerca (studi clinici, ricerca epidemiologica, ricerca traslazionale o altre indagini cliniche), ai pazienti deve essere data l'opportunità di esprimere il consenso all'uso dei dati personali a beneficio dei pazienti con neoplasia in generale. La dignità della persona deve essere sempre garantita

- Accesso ai dati clinici

Ai pazienti deve essere concesso di visionare i dati clinici e di ottenere copie. Personale sanitario qualificato dovrebbe essere a disposizione per spiegare il significato del dato clinico

- Prevenzione

I pazienti dovrebbero essere informati sulle possibilità di prevenire le neoplasie e ogni intervento di prevenzione *evidence based* dovrebbe essere offerto

- Non-discriminazione

L'accesso alle cure deve essere garantito senza alcuna discriminazione per quanto riguarda il gruppo etnico, la religione, il sesso, la nazione di origine, l'eventuale presenza di *handicap*. La neoplasia non dovrebbe rappresentare motivo di discriminazione lavorativa o di copertura assicurativa

- Consenso al trattamento e possibilità di scelta

I pazienti dovrebbero essere stimolati a partecipare al processo decisionale relativo al trattamento che li riguarda, per quanto da loro desiderato. Le decisioni del paziente devono essere rispettate

- Trattamenti oncologici multidisciplinari

La cura del paziente dovrebbe essere affidata a un *team* che comprende oltre all'oncologo medico, il chirurgo, il radioterapista, l'esperto di cure palliative e infermiere dedicate

- Trattamenti oncologici innovativi

I pazienti devono avere la possibilità di partecipare a studi clinici rilevanti e dovrebbero poter accedere a trattamenti innovativi che possano migliorare l'evoluzione della neoplasia

- Piano di assistenza per i pazienti trattati per cancro

I pazienti trattati devono ricevere alla fine delle cure un prospetto per il *follow-up* ed essere inseriti in una modalità di controllo periodico con la duplice finalità di evidenziare eventuali riprese della neoplasia e gli effetti collaterali a medio e lungo termine delle cure

- Terapia del dolore e terapie di supporto

Una cura oncologica di qualità richiede la corretta gestione del dolore, legato alla neoplasia e/o ai trattamenti. Quando trattamenti oncologici diretti al controllo della neoplasia non sono più disponibili, il paziente dovrebbe avere accesso a trattamenti palliativi

CONSIGLI PER GLI UTENTI

Presentarsi sempre in segreteria muniti di:

- Tessera Sanitaria
- Permesso di soggiorno e Tessera Europea (se si è cittadini stranieri)
- Impegnativa del medico curante
- Tutta la documentazione sanitaria

Per una ottimale collaborazione gli utenti sono invitati a scrivere alla *e-mail*:
dhoncologico@aulss9.veneto.it

IMPEGNI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI

Per l'anno 2024 l'UOSD di Oncologia di San Bonifacio, assume l'impegno di condividere la Carta dei Servizi con le Associazioni di Tutela dei cittadini e/o di volontariato, al fine di favorire la partecipazione dei destinatari dei servizi offerti al processo di condivisione e comunicazione.

Questa Carta dei Servizi è stata condivisa con le seguenti Associazioni di Volontariato

- APEO
- Il Sorriso di Beatrice
- ANDOS
- Cuore di Donna



L'OSPEDALE PARLA LA TUA LINGUA

SERVIZIO DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE

The hospital speaks your language. If you are hospitalized and need an interpreter you can obtain one, the service is free and by appointment.

المستشفى يتكلم لغتك: إذا كنت بحاجة لمترجم بالمستشفى يمكنك ان تطلب مساعدة شخص يتكلم لغتك. الخدمة مجانية لكن عليكم اخذ موعد.

医院会说 您的语言: 如果您住院和需要翻译, 您能得到一个。这是免费的服务(应该约定)

Bolnica govori tvoj jezik. Ako ti je potreban prevodilac u bolnici možeš zatražiti pomoć osobe koja govori tvoj jezik. Usluga je besplatna ali je potrebno prethodno zakazati sastanak.

Spitalul vorbește limba ta: dacă ai nevoie de un traducator în spital, poți cere ajutorul unei persoane care vorbește limba ta. Serviciul este gratuit și cu programare.

O hospital fala a tua lingua. Se vocè precisa de um intérprete no hospital, pode pedir ajuda a uma pessoa que fala a tua lingua. O serviço é gratuito e com hora marcada.

El hospital habla su idioma. Si usted necesita un intérprete en el hospital, se puede pedir ayuda a alguien que hable su idioma. El servicio es gratuito y con cita previa.

अस्पताल आपकी भाषा बोलता है। आपकी मदद के लिए अस्पताल में एक अनुवादक उपस्थित है जो आपकी भाषा बोलता है। यह सेवा मुफ्त है और अपॉइंटमेंट के द्वारा उपलब्ध है।

PER INFORMAZIONI

OSPEDALE DI SAN BONIFACIO

e-mail: mara.fasoli@aulss9.veneto.it

OSPEDALE DI LEGNAGO

e-mail: daniela.boninsegna@aulss9.veneto.it

OSPEDALI DI BUSSOLENGO-VILLAFRANCA

e-mail: gabriella.franzon@aulss9.veneto.it



Questa Carta dei Servizi è stata realizzata dal personale dell'Unità Operativa.
È una delle Carte che compongono la Carta dei Servizi dell'Azienda Ulss 9 Scaligera,
realizzata secondo il modello definito dall'UOS Ufficio Relazioni con il Pubblico - Comunicazione e Marketing,
condiviso con le Associazioni di Tutela dei Diritti dei cittadini che operano nel territorio
(Tribunale dei Diritti del Malato – Cittadinanzattiva – sezione di Verona).

Data di redazione e approvazione: 6 marzo 2024